

n. 133/3-08

## CITTA' DI TORINO

### Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**14 OTTOBRE 2008**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1<sup>a</sup> convocazione** per la seduta ordinaria del **14 ottobre 2008**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, INVIDIA, MAGLIANO, MARIELLA, MILETTO, PESSANA e TRABUCCO.**

In totale, con il Presidente, n. **20** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **BURA, IANNETTI, PEPE, SOCCO e VALLE.**

Con l'assistenza del Segretario **Dr. Sergio BAUDINO**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 -TURISMO SOCIALE: "IN VACANZA CON LA TUA CIRCOSCRIZIONE - TRIENNIO 2009-2011" E "ITINERARI CULTURALI, GITE E BREVI TOUR DELLA TERZA CIRCOSCRIZIONE- ANNO 2009". SPESA ANNUALE PRESUNTA DI EURO 350.000,00**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 2 -TURISMO SOCIALE: "IN VACANZA CON LA TUA CIRCOSCRIZIONE - TRIENNIO 2009-2011" E "ITINERARI CULTURALI, GITE E BREVI TOUR DELLA TERZA CIRCOSCRIZIONE- ANNO 2009". SPESA ANNUALE PRESUNTA DI EURO 350.000,00

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione FREZZA, riferisce:

L'offerta di soggiorni climatici e gite, comprendenti itinerari culturali, gite di un giorno e brevi tour, rivolti alle persone della terza età costituisce da molti anni ormai uno degli appuntamenti più attesi dai residenti della Circoscrizione.

Per molti cittadini rimane purtroppo ancora la sola opportunità di vacanza o di svago , sia per le condizioni di ristrettezza economica, sia per le possibilità di socializzazione che il soggiorno e il programma di gite di fatto favorisce.

Tenuto conto del numero degli utenti coinvolti e dell'impegno di spesa destinato annualmente, i soggiorni climatici e le gite rappresentano infatti l'iniziativa più importante, tra quelle organizzate dall'Amministrazione per la terza età, sia in termini economici, sia per il numero di utenti coinvolti.

La nostra Circoscrizione nel passato ha raccolto un notevole numero di richieste di partecipazione, indice della rispondenza dell'iniziativa alle esigenze dell'utenza. Ai prezzi favorevoli si accompagna infatti una buona qualità del servizio: alberghi di categoria 3 stelle o superiori, la presenza costante di accompagnatori che garantiscono attività aggregative e motorie, l'assistenza infermieristica e sanitaria, la copertura assicurativa, la facoltà di partecipare a gite e serate danzanti appositamente organizzate per ogni gruppo di partecipanti.

Tenendo in considerazione le richieste dell'utenza e compatibilmente con le risorse economiche, si è sempre cercato di ampliare la scelta delle località turistiche, riproponendo i soggiorni più graditi e offrendo ogni anno nuovi luoghi di vacanza.

Nell'ambito delle iniziative di Turismo Sociale la nostra Circoscrizione intende promuovere, per il triennio 2009/2010/2011, attività rivolte a persone che per motivi economici e sociali si trovano in situazioni di difficoltà o di svantaggio.

In particolare, visto il positivo riscontro, si intende riproporre l'iniziativa "In vacanza con la

tua Circonscrizione”, Soggiorni Climatici rivolti a persone residenti nella Circonscrizione 3 che abbiano compiuto nell’anno di riferimento 60 anni sia per le donne che per gli uomini.

Per i turni da realizzarsi si propongono i seguenti periodi e località:

<b>PERIODO</b>	<b>LOCALITA’</b>	<b>N. BUS</b>	<b>N. PERSONE</b>
Prima metà di giugno	LIGURIA Diano Marina, Pietra Ligure, Alassio, Bordighera, Loano, Laigueglia, Finale	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia
Prima metà di settembre	MARCHE San Benedetto del Tronto, Senigallia	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia
Prima metà di settembre	ROMAGNA Rivazzurra, Miramare	2	100 più n. 2 accompagnatori a carico dell’agenzia
Prima metà di giugno	ROMAGNA Cattolica, Riccione	2	100 più n. 2 accompagnatori a carico dell’agenzia
Prima metà di luglio	ROMAGNA Rimini	2	100 più n. 2 accompagnatori a carico dell’agenzia
Prima metà di settembre	SARDEGNA Tratto di costa da Olbia , San Teodoro, Budoni	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia
Prima metà di giugno	TOSCANA Viareggio, Marina di Pietrasanta, Lido di Camaiore	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia
Prima metà di luglio	TOSCANA TERME Montecatini	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia
Prima metà di giugno	VENETO Tratto di costa tra Jesolo e Lignano	1	50 più n. 1 accompagnatore a carico dell’agenzia

Si precisa che, per motivi organizzativi, le località ed i periodi potranno essere modificati e che per gli anni 2010 e 2011 saranno indicativamente i corrispondenti dell’anno 2009.

L'iniziativa è riservata ai cittadini residenti nella Circoscrizione 3, completamente autosufficienti, ai quali sarà richiesta certificazione medica. In caso di posti vacanti saranno accettati utenti fuori zona.

Le domande saranno raccolte dall'Ufficio Turismo Sociale presumibilmente nei mesi di marzo 2009/2010/2011.

Per poter realizzare il soggiorno in una qualsiasi delle località proposte occorrerà raccogliere un numero minimo di 30 richieste di partecipazione.

In base alle richieste di partecipazione che saranno pervenute dai cittadini ed in base alla disponibilità del Bilancio, sarà valutata la possibilità di organizzare gruppi aggiuntivi in modo da soddisfare il maggior numero possibile di utenti.

Per favorire la partecipazione degli anziani con redditi bassi, la Circoscrizione interviene economicamente per ridurre il costo a carico dell'utenza; gli sconti sulle quote saranno applicati alle donne e agli uomini di almeno 60 anni, purché il loro indicatore ISEE sia inferiore a Euro 17.000,00, come indicato nello schema allegato che fa parte integrante del presente provvedimento (allegato 1).

Il versamento delle quote di partecipazione, comprensive di I.V.A., avverrà su apposito conto corrente postale intestato alla Circoscrizione n.3.

Per favorire la socializzazione tra diverse categorie di anziani, e per dare a tutti i cittadini la possibilità di partecipare ai soggiorni, sono previsti anche utenti paganti la quota intera, senza limiti di reddito. Per essi la Circoscrizione non contribuirà quindi al pagamento della quota di partecipazione, attivando un mero "servizio per conto terzi".

Ad ogni iscritto viene assegnato un punteggio per l'inserimento in graduatoria.

Per gli utenti che usufruiscono del contributo del Comune il punteggio è determinato dal numero di partecipazioni al soggiorno negli anni precedenti, dal reddito e dall'anzianità.

Per gli utenti che pagano la quota intera il punteggio è determinato dal numero di partecipazioni al soggiorno negli anni precedenti e dall'anzianità.

Per le persone che vivono sole il punteggio sarà incrementato di n. 2 punti. I criteri di punteggio sono evidenziati nello schema allegato che fa parte integrante del presente provvedimento (allegato 1).

A tutti i partecipanti all'iniziativa sarà consegnato, oltre alla ricevuta di iscrizione, un opuscolo informativo contenente le condizioni del soggiorno e i termini per il pagamento delle quote.

Sarà loro richiesto di sottoscrivere una dichiarazione circa l'utilizzo dei dati personali (come previsto dall'art.13 del D.Lgs. 196/2003).

Al termine della raccolta delle domande una apposita Commissione, composta dal Direttore della Circoscrizione, da un Funzionario e dal Responsabile dell'Ufficio Turismo Sociale, approverà per ogni località una graduatoria, suddivisa tra utenti a quota intera e utenti a contributo.

Le graduatorie con l'elenco degli ammessi e delle riserve saranno esposte presso il Centro

Civico.

Tutti gli iscritti riceveranno una lettera con l'indicazione dell'inserimento in graduatoria e, per gli ammessi, della quota da pagare.

Prima della partenza verranno assegnate le camere d'albergo e, contemporaneamente, ritirate le ricevute del pagamento della quota.

La sistemazione degli utenti avverrà in camere doppie o matrimoniali, non sono previste camere singole con o senza supplemento.

Alle persone in riserva saranno in seguito assegnati gli eventuali posti liberi.

Al termine dei soggiorni si procederà al rimborso delle quote versate da chi non ha potuto usufruire del viaggio (totalmente o parzialmente) per gravi e documentati impedimenti dovuti a motivi di salute o familiari; si procederà inoltre al rimborso di eventuali somme erroneamente versate previa verifica a cura dell'Ufficio Turismo Sociale.

Il trattamento comprende:

- trasporto in autopullman GT (e aereo per la Sardegna) da Torino alla località di soggiorno e viceversa;
- soggiorno di 13 giorni in camera doppia con bagno, in hotel di 3 stelle;
- pensione completa, comprese le bevande ai pasti (1/4 di vino e 1/2 minerale);
- la colazione in hotel e il pranzo il giorno del rientro;
- possibilità di fruire di pasti dietetici in caso di necessità;
- servizio spiaggia (tranne per il soggiorno termale);
- assistenza infermieristica gratuita;
- copertura assicurativa;
- opportunità ricreative;
- serata danzante;
- è previsto, per ciascun soggiorno, la facoltà di usufruire di gite appositamente organizzate con pagamento della quota in loco.

Ciascun gruppo sarà seguito da un accompagnatore specializzato, messo a disposizione dall'Agenzia, a cui saranno affidati, nei confronti degli utenti, compiti di animazione e di coinvolgimento che potrà prevedere ginnastica sulla spiaggia, tornei, giochi, premiazioni, feste, ecc.

Visto il Protocollo di Intesa convenuto tra la Circoscrizione e gli Istituti Professionali per il Turismo, ogni gruppo di partecipanti sarà coadiuvato anche da uno studente di detti Istituti, che potrà così effettuare un'esperienza utile sia per la migliore riuscita del soggiorno sia valutabile ai fini del credito formativo relativo al percorso didattico in svolgimento. Gli studenti non percepiranno alcun compenso e tutte le spese per la loro partecipazione ai soggiorni saranno sostenute dalla Circoscrizione.

Per ciascun gruppo di partecipanti sarà prevista la copertura di spese per l'acquisto di piccoli oggetti per la premiazione dei vincitori di tornei, gare e giochi di gruppo previsti dal programma di animazione, fino ad un massimo di Euro 100,00 per ciascun gruppo.

Al fine di verificare la corrispondenza delle caratteristiche delle strutture alberghiere alle richieste del Capitolato ed il corretto andamento dei soggiorni, potranno essere effettuati, anche a campione, sopralluoghi da parte degli uffici interessati.

L'iniziativa "Itinerari culturali, gite e brevi tour per l'anno 2009" oltre a rappresentare un contributo per l'arricchimento culturale, include brevi passeggiate nelle località visitate, per favorire un'attività motoria dolce, il pranzo al ristorante o la pausa in un luogo di ristoro, per agevolare la socializzazione tra gli utenti e un programma di visite turistico-culturali (visite a centri storici, botteghe artigianali, ecc.).

Gli "itinerari" consisteranno in escursioni di mezza giornata in località di interesse culturale, storico, paesaggistico, ecc. nei pressi di Torino; le "gite" dureranno una giornata intera; i "tour" prevederanno un programma di attività per due giorni. Il programma dettagliato sarà definito con successivo provvedimento amministrativo.

I partecipanti saranno ammessi sulla base di criteri di punteggio che sono evidenziati nello schema allegato che fa parte integrante del presente provvedimento (allegato 1). Nello stesso schema sono riportate le quote di partecipazione per i Tour, differenziate a seconda delle fasce ISEE.

E' prevista la partecipazione, a titolo gratuito, per le persone che usufruiscono di un sussidio economico, segnalate dai Servizi Sociali, a cui saranno riservati fino ad un massimo di 5 posti per le gite e gli itinerari.

La spesa complessiva presunta per la realizzazione dei soggiorni climatici, gli itinerari culturali, le gite e i brevi tour per la terza età per ciascun anno del triennio 2008-2009-2011 è di Euro 350.000,00=.

Per la pubblicizzazione si prevede la stampa e l'affissione di 150 manifesti, 200 locandine e 3000 pieghevoli per ciascun anno del triennio 2009/2010/2011.

Per l'individuazione delle agenzie a cui affidare l'organizzazione del servizio "In vacanza con la tua Circoscrizione", verrà indetta una gara a cura della Divisione Funzioni Istituzionali, in accordo con le Circoscrizioni 1, 4, 6, 7, 8, 9 e 10.

Per l'individuazione dell'agenzia a cui affidare l'organizzazione del servizio "Itinerari culturali, gite e brevi tour della terza Circoscrizione", verrà indetta una gara a livello Circoscrizionale.

Le iniziative sono state esaminate e discusse in V Commissione in data 22 settembre 2008.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 esecutiva dal 23/7/1996 e n. 175 (n. mecc.

9604113/49) del 27 giugno 1996 esecutiva dal 23/7/1996 - il quale fra l'altro, **all'art. 42 comma 2** dispone in merito alle "**competenze proprie**" attribuite ai Consigli Circostrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare il programma dell'iniziativa "In vacanza con la tua Circostrizione" per il triennio 2009-2010-2011 così come esposto in narrativa e qui integralmente richiamato;
- 2) di approvare il programma dell'iniziativa "Itinerari culturali, gite e brevi tour della terza Circostrizione" per l'anno 2009;
- 3) di approvare i criteri di assegnazione dei punteggi agli utenti, evidenziati nello schema allegato 1 che fa parte integrante del presente provvedimento;
- 4) di prevedere per ciascun anno del biennio 2009/2010/2011 la spesa presunta di Euro 350.000,00 per la realizzazione dei soggiorni climatici per la terza età "In vacanza con la tua Circostrizione" e degli "Itinerari culturali, gite e brevi tour della terza Circostrizione" per l'anno 2009;
- 5) di demandare alla Divisione Funzioni Istituzionali d'intesa con le Circostrizioni 1-4-5-6-7-8-9-10 l'indizione della procedura di gara per l'individuazione dell'affidatario per i soggiorni climatici per gli anni 2009/2010/2011;
- 6) di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'avvio della procedura di individuazione dei contraenti, l'impegno di spesa necessario e i conseguenti affidamenti per gli anni 2009/2010/2011;
- 7) di riservare a successive determinazioni dirigenziali il programma e l'affidamento del servizio "Itinerari culturali, gite e brevi tour della terza Circostrizione" per l'anno 2009;
- 8) di autorizzare la pubblicizzazione delle iniziative in ciascun anno per gli anni 2009/2010/2011, con la stampa e affissione annuale di 150 manifesti e di 3.000 pieghevoli da distribuire all'utenza, la cui spesa sarà oggetto di successivi provvedimenti di impegno e affidamento;
- 9) di dichiarare, considerata l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	20
Astenuti	5 (Arnulfo, Invidia, Magliano, Pessana e Trabucco)
Votanti	15
Voti favorevoli	15

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2) e 3), di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 20 - Astenuti 2: Arnulfo e Trabucco - Votanti 18 - Voti favorevoli 18), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.